

FA現場フレーズ集

FA வலைதளங்களில் பயன்படுத்தப்படும் சொற்றொடர்களின் தொகுப்பு

日本語→タミル語

ஜப்பானீஸ் → தமிழ்

FA 現場ですぐに使えるフレーズ 138 例について
日本語・タミル語対訳を収録しております。

உற்பத்தி வலைதளங்களில் பொதுவாக பயன்படுத்தப்படும் 138 சொற்றொடர்களின் தொகுப்பு இது. தமிழ் மற்றும் ஜப்பானீஸ் மொழிபெயர்ப்புகளும் அருகருகே காண்பிக்கப்பட்டுள்ளன.

注意事項

நினைவில் கொள்ளவேண்டியவை

文章構成や状況により、文章や単語の翻訳が異なる可能性があります。
本フレーズ集に収録している文章や単語は参考用とし、ご活用の際は
ご注意ください。

வாக்கிய அமைப்பு மற்றும் சூழ்நிலையைப் பொறுத்து வாக்கியங்கள் அல்லது
வார்த்தைகள் வெவ்வேறு விதமாக மொழிபெயர்ப்பு செய்யப்படலாம்.
இந்த தொகுப்பில் இருக்கும் வாக்கியங்கள் மற்றும் வார்த்தைகள்
குறிப்புக்காகப் பயன்படுத்தப்பட வேண்டும். வார்த்தைகளை நடைமுறையில்
பயன்படுத்தும்போது தயவுசெய்து கவனமாக இருக்கவும்.

FA現場フレーズ集 (タミル語)

FA வலைதளங்களில் (தமிழ்) பயன்படுத்தப்படும் சொற்றொடர்களின் தொகுப்பு



カーチー 場面 காட்சி	ジャパニーズ 日本語 ஜப்பானீஸ்	タミル タミル語 தமிழ்
アデハタイ 基本編 அடிப்படை	hai はい。	ア-マ-ム ஆமாம்.
	hai, sou desu はい、そうです。	ア-マ-イ-ム、アト-ウ サリ ஆமாம், அது சரி.
	iiie いいえ。	இய்யை இல்லை.
	iiie, sou dewa arimasen / chigaimasu いいえ、そうではありません。/ 違います。	இய்யை, அது தவறு. இல்லை, அது தவறு.
	~desu ka ~ですか？	~ ~?
	arimasu あります。	இண்டம் ஁஁஁஁ என்னிடம் உள்ளது.
	arimasen ありません。	இண்டம் இய்யை என்னிடம் இல்லை.
	ii desu 良いです。	அது நல்லது. அது நல்லது.
	yoku arimasen 良くありません。	அது நல்லதல்ல. அது நல்லதல்ல.
	daijoubu desu 大丈夫です。	அது சரி அது சரி
	mondai arimasen 問題ありません。	பிரச்சனை இல்லை. பிரச்சனை இல்லை.
	yokatta desu ne(kou un desu ne) 良かったですね(幸運ですね)。	அது அதிர்ஷ்டமானது. அது அதிர்ஷ்டமானது.
	~shitemo ii desu ka ~してもいいですか？	நான் ~? நான் ~?
	ii desu yo いいですよ。〈許容〉	ஆம், அது அனுமதிக்கப்படும். ஆம், அது அனுமதிக்கப்படும்.
	damedesu だめです。〈拒否〉	ஆம், அது அனுமதிக்கப்படாது. ஆம், அது அனுமதிக்கப்படாது.
	dekimasu できます。	இனால் முடியும். என்னால் முடியும்.
	dekimasen できません。	இனால் முடியாது. என்னால் முடியாது.
	yoku dekimashita ne (jouzu desu ne) よくできましたね(上手ですね)。	நீங்கள் நன்றாக செய்துள்ளீர்கள். நீங்கள் நன்றாக செய்துள்ளீர்கள்.
	kantan desu 簡単です。	இது எளிது. இது எளிது.
	muzukashii desu 難しいです。	இது கடினம். இது கடினம்.
	wakarimashita ka 分かりましたか？	உனக்குப் புரிகிறதா? உனக்குப் புரிகிறதா?
	wakarimashita 分かりました。	எனக்குப் புரிந்தது. எனக்குப் புரிந்தது.
	wakarimasen 分かりません。	எனக்குப் புரியவில்லை எனக்குப் புரியவில்லை
	shitte imasu 知っています。	எனக்குத் தெரியும். எனக்குத் தெரியும்.
	shirimasen 知りません。	எனக்குத் தெரியாது. எனக்குத் தெரியாது.
	kore wa nan desu ka これは何ですか？	இது என்ன? இது என்ன?
	naze desu ka なぜですか？	ஏன்? ஏன்?
dono you ni どのように？	எப்படி? எப்படி?	
itsu desu ka いつですか？	எப்போது? எப்போது?	

FA現場フレーズ集 (タミル語)

FA வலைதளங்களில் (தமிழ்) பயன்படுத்தப்படும் சொற்றொடர்களின் தொகுப்பு



カーチー 場面 காட்சி	ジャパニーズ 日本語 ஜப்பானீஸ்	タミル தமிழ் தமிழ்
アディバタイ 基本編 அடிப்படை	doko desu ka どこですか？	இங்கே எங்கே?
	dore desu ka どれですか？	इटो எது?
	dare desu ka 誰ですか？	யார் யார்?
ワールツウ 挨拶編 வாழ்த்து	ohayou gozaimasu おはようございます。	காரை வணக்கம் காலை வணக்கம்.
	konnichiwa こんにちは。	ஹலோ ஹலோ.
	o genki desu ka お元気ですか？	நீங்கள் எப்படி இருக்கிறீர்கள்?
	dou deshita ka どうでしたか。(状況確認)	~ எப்படி இருந்தது? ~ எப்படி இருந்தது?
	dou shimashita ka / nani ka okorimashita ka どうしましたか？/何か起こりましたか？(具合を尋ねるとき)	என்ன தவறு?
	moshimoshi, vinei-san o onegai shimasu もしもし。ヴィネイさんをお願いします。	ஹலோ. திரு. வினய் அவர்களுடன் நான் பேசலாமா?
	arigatou ありがとう。	நன்றி நன்றி.
	gomennasai ごめんなさい。	மன்னிக்கவும். மன்னிக்கவும்.
	sayounara さようなら。	வருகிறேன். வருகிறேன்.
スーヤ-アヒカ 自己紹介編 சுய-அறிமுகம்	hajimemashite はじめまして。	உங்களைச் சந்திப்பதில் மகிழ்ச்சி. உங்களைச் சந்திப்பதில் மகிழ்ச்சி.
	watashi no namae wa shimizu desu 私の名前は清水です。	எனது பெயர் ஷிமிசு எனது பெயர் ஷிமிசு
	anata no onamae o oshiete kudasai あなたのお名前を教えてください。	நான் உங்கள் பெயரைக் தெரிஞ்சுக்கலாமா? நான் உங்கள் பெயரைக் தெரிஞ்சுக்கலாமா?
	watashi wa nihon no toukyou kara kimashita 私は日本の東京から来ました。	நான் ஜப்பான், டோக்கியோவிலிருந்து வந்திருக்கிறேன். நான் ஜப்பான், டோக்கியோவிலிருந்து வந்திருக்கிறேன்.
	watashi wa dokushin desu / watashi ha kekkon shiteimasu 私は独身です。 / 私は結婚しています。	நான் தனி ஆள் / நான் திருமணமானவர். நான் தனி ஆள் / நான் திருமணமானவர்.
	indo o houmon shita no wa konkai ga hajimete desu インドを訪問したのは今回が初めてです。	இதுதான் இந்தியாவிற்கு எனது முதல் பயணம். இதுதான் இந்தியாவிற்கு எனது முதல் பயணம்.
	tamil go wa sukoshi dake hanasemasu タミル語は少しだけ話せます。	நான் கொஞ்சம்தான் தமிழ் பேசுவேன். நான் கொஞ்சம்தான் தமிழ் பேசுவேன்.
	tsuuyaku o onegaishimasu 通訳をお願いします。	தயவுசெய்து உங்களால் மொழிபெயர்க்க முடியுமா? தயவுசெய்து உங்களால் மொழிபெயர்க்க முடியுமா?
	nihon dewa denki sekkei o tantou shite imashita 日本では電気設計を担当していました。	நான் ஜப்பான், எலக்ட்ரிகல் வடிவமைப்பு பொறுப்பில் இருந்தேன். நான் ஜப்பான், எலக்ட்ரிகல் வடிவமைப்பு பொறுப்பில் இருந்தேன்.
yoroshiku onegaishimasu よろしくお願いします。	உங்களைச் சந்திப்பதில் மகிழ்ச்சி. / உங்களுடன் இணைந்து வேலை செய்வதை எதிர்பார்க்கிறேன். உங்களைச் சந்திப்பதில் மகிழ்ச்சி. / உங்களுடன் இணைந்து வேலை செய்வதை எதிர்பார்க்கிறேன்.	
ワディウマイブ 設計編 வடிவமைப்பு	kono souchi no sekkeizu o mite kudasai この装置の設計図を見て下さい。	இந்த சாதனத்திற்கான வடிவமைப்பு வரைபடங்களை தயவுசெய்து பார்க்கவும். இந்த சாதனத்திற்கான வடிவமைப்பு வரைபடங்களை தயவுசெய்து பார்க்கவும்.
	anata wa san jiggen kyado o tsukaemasuka あなたは3次元CADを使えますか？	உங்களால் 3D CAD -ஐ பயன்படுத்த முடியுமா? உங்களால் 3D CAD -ஐ பயன்படுத்த முடியுமா?
	buhin risuto o misete kudasai 部品リストを見せて下さい。	பாக்களின் பட்டியலை என்னிடம் தயவுசெய்து காட்டவும். பாக்களின் பட்டியலை என்னிடம் தயவுசெய்து காட்டவும்.
	sekkei sampuru o nihon kara jisan shimashita 設計サンプルを日本から持参しました。	நான் ஜப்பான், வடிவமைப்பு மாதிரிகளை கொண்டு வந்துள்ளேன். நான் ஜப்பான், வடிவமைப்பு மாதிரிகளை கொண்டு வந்துள்ளேன்.
	koko no sumpou o shuusei shite kudasai この寸法を修正して下さい。	தயவுசெய்து இந்த அளவினை சரிசெய்யவும். தயவுசெய்து இந்த அளவினை சரிசெய்யவும்.
kosuto daun o okonau tame ni sekkei henkou o okonaimasu コストダウンを行うために設計変更を行います。	செலவுகளை குறைக்க வடிவமைப்பு மாற்றங்கள் மேற்கொள்ளப்படும். செலவுகளை குறைக்க வடிவமைப்பு மாற்றங்கள் மேற்கொள்ளப்படும்.	

FA現場フレーズ集 (タミル語)

FA வலைதளங்களில் (தமிழ்) பயன்படுத்தப்படும் சொற்றொடர்களின் தொகுப்பு



カーチー 場面 காட்சி	ジャパニーズ 日本語 ஐப்பானீஸ்	タミル தமிழ் தமிழ்
ワテイクマイブ 設計編 வடிவமைப்பு	kono buhin wa kyoudo ga hijou ni juuyou desu この部品は強度が非常に重要です。	இந்த ஹாக்கட்டின் ஸ்ரீமாயி மிகவும் மூக்கியமானது. இந்த பாகத்தின் வலிமை மிகவும் முக்கியமானது.
	shouhaisenka o kentou shimashou 省配線化を検討しましょう。	வாயரிங்கைக் குறைப்பது பற்றி தற்போது பார்க்கலாம்.
	kono kadai wa watashi no hou de kentou shimasu この課題は私のほうで検討します。	இந்த பிரச்சனையை நானே பார்த்துக் கொள்கிறேன்.
	shiikensaa no radaa puroguramu o sakusei shite kudasai シーケンサのラダープログラムを作成して下さい。	தயவுசெய்து PLC லேடர் நிரல் ஒன்றை எழுதவும்.
	saabo no youryou o sentei shimashou サーボの容量を選定しましょう。	சர்வோ திறன் ஒன்றை தேர்ந்தெடுக்கலாம்.
	mazu wa kono koutei ni tsuite torai o shite mimashou まずはこの工程についてトライをしてみしましょう。	முதலில் இந்த உற்பத்தி செயல்முறையை முயற்சி செய்யலாம்.
ウルツハツテイ 製造編 உற்பத்தி	buhin ga subete sorotte iru ka chekku shite kudasai 部品が全て揃っているかチェックして下さい。	அனைத்து பாகங்களும் கிடைக்கிறதா என்று தயவுசெய்து சோதிக்கவும்.
	buhin ga tarinai node, souko kara toriyosete kudasai 部品が足りないので、 倉庫から取り寄せて下さい。	ஹோட்மாநா ஹா்காங்ல இயூ, இனாஹே தயவுசெய்து போதுமான பாகங்கள் இல்லை, எனவே தயவுசெய்து கிடங்கிலிருந்து சிலவற்றை ஆர்டர் செய்யவும்.
	kono buhin wa youkyuu shiyou o manzoku shite imasen この部品は要求仕様を満足していません。	தேவைப்படும் விவரக்குறிப்புகளை இந்த கூறு பூர்த்திசெய்யவில்லை.
	kono zairyou wa nou-nyuu meekaa ni henpin shite kudasai この材料は納入メーカに返品して下さい。	தயவுசெய்து இந்த பொருளை உற்பத்தியாளரிடம் திருப்பிக் கொடுக்கவும்.
	seisan peesu o agete kudasai 生産ペースを上げて下さい。	தயவுசெய்து உற்பத்தி வேகத்தை உயர்த்தவும்.
	seihin zaiko ga kajou ni natte imasu 製品在庫が過剰になっています。	முடிக்கப்பட்ட பொருட்களின் பங்கு மிக அதிகமாக உள்ளது.
	raishuu kara nikkin, yakin no ni koutai sei ni shimasu 来週から日勤、夜勤の2交代制にします。	அடுத்த வாரத்திலிருந்து பகல் மற்றும் இரவு ஷிப்ட்களுக்கு நாம் மாறுவோம்.
	zangyou o onegaishimasu 残業をお願いします。	தயவுசெய்து கூடுதல்நேரம் வேலை செய்யவும்.
	jidouka rain no dounyuu ga hitsuyou desu 自動化ラインの導入が必要です。	தானியங்கு உற்பத்தி வரிசையை அறிமுகம் செய்ய வேண்டியுள்ளது.
	seru seisan houshiki no dounyuu o kentou simasu セル生産方式の導入を検討します。	ஒரு செல் உற்பத்தி அமைப்பை அறிமுகம் செய்வது பற்றி நாம் பார்க்க வேண்டும்.
タキリツブ カツウツハドウ 生産管理編 தயாரிப்பு கட்டுப்பாடு	okyakusama ga nouki o isogarete imasu お客様が納期を急がれています。	வாடிக்கையாளருக்கு தயாரிப்பு விரைவாக தேவைப்படும்.
	konkichuu ni nijuu paasento no seisan kouritsu koujou ga hitsuyou desu 今期中に20%の生産効率向上が必要です。	நாம் இந்த செமஸ்டருக்குள் உற்பத்தி திறனை 20% அதிகரிக்க வேண்டும்.
	ashita, seisan keikaku no kaigi o kaisai shimasu 明日、生産計画の会議を開催します。	ஒரு உற்பத்தி திட்டமிடல் கூட்டம் நாளை நடைபெறவுள்ளது.
	rainen kara seisan hinmoku o baizou sasemasu 来年から生産品目を倍増させます。	அடுத்த ஆண்டிலிருந்து உற்பத்தி பொருட்களை நாம் இரட்டிப்பாகக் கொள்ளும்.
	ketsuron toshite raigetsu ni setsubi zoukyou o okonaimasu 結論として来月に設備増強を行います。	முடிவாக, வசதிகளை மேம்படுத்துவது அடுத்த மாதம் மேற்கொள்ளப்படும்.
	buhin meekaa ni juyou yosoku o 部品メーカーに需要予測を tsutaete kudasai 伝えて下さい。	பா்காங்ல உற்பத்தி செய்வவருக்கு எதிர்கால தேவை பற்றிய அறிக்கையை தயவுசெய்து வழங்கவும்.
	zaiko wa faasuto in-faasuto auto de 在庫はファーストイン・ファーストアウトで shukka shite kudasai 出荷して下さい。	முதலில்-வருவதை, முதலில்-அனுப்புதல் முறையைப் பயன்படுத்தி ஸ்டாக்கை தயவுசெய்து அனுப்பவும்.
	gijiroku o watashi ate ni ii meeru shite kudasai 議事録を私宛にeメールして下さい。	கூட்ட விவரங்கள் குறித்து தயவுசெய்து எனக்கு மின்னஞ்சல் அனுப்பவும்.
ハラームリツブ 保守編 பராமரிப்பு	araamu shingou wa nankai hassei shimashita ka アラーム信号は何回発生しましたか？	எத்தனை தடவை அலாரம் சிக்னல் ஆஃப் நிலைக்கு சென்றது?
	nani ka mondai ga nai ka oshiete kudasai 何か問題がないか教えて下さい。	ஏதாவது பிரச்சனைகள் என்றால் தயவுசெய்து எனக்கு தெரியப்படுத்தவும்.

FA現場フレーズ集 (タミル語)

FA வலைதளங்களில் (தமிழ்) பயன்படுத்தப்படும் சொற்றொடர்களின் தொகுப்பு



カーチー 場面 காட்சி	ジャパニーズ 日本語 ஐப்பான்ஸ்	タミル タミル語 தமிழ்
ハロームリッパ 保守編 பராமரிப்பு	kono setsubi wa koshou shite imasu この設備は故障しています。	இந்த கருவி இயங்கவில்லை.
	seisan rain o tomete kudasai 生産ラインを止めて下さい。	உற்பத்தியை தயவுசெய்து நிறுத்தவும்.
	toraburu no gen in kyuumei o onegaishimasu トラブルの原因究明をお願いします。	பிழ்ச்சையின்காரண காரணத்தை தயவுசெய்து விசாரிக்கவும்.
	sensaa no choushi ga warui you desu センサーの調子が悪いようです。	சென்சார் சரியாக வேலை செய்யவில்லை என்று தோன்றுகிறது.
	atarashii jigu o dounyuu shimasu 新しい治具を導入します。	புதிய ஜிக் ஒன்று பொருத்தப்படும்.
	shuuri o soukyuu ni okonatte kudasai 修理を早急に行ってください。	தயவுசெய்து உடனடியாக பழுதுபார்க்கவும்.
グイサーライ 検査編 விசாரணை	ichi jikan inai ni sai kadou sasete kudasai 1時間以内に再稼働させて下さい。	தயவுசெய்து 1 மணிநேரத்திற்குள் நடவடிக்கையை மீண்டும் தொடங்கவும்.
	hinshitsu chekku no houhou o setsumei shimasu 品質チェックの方法を説明します。	நான் தரக் கட்டுப்பாடு செயல்முறை பற்றி விளக்குவேன்
	teiki kensa no houhou ga machigatte imasu 定期検査の方法が間違っています。	குறித்த கால விசாரணைகளுக்கு பயன்படுத்தும் முறை சரியல்ல.
	hinshitsu chekku ga morete imasu 品質チェックが漏れています。	தரச்சு சோதனைகள் தவிர்த்தப்பட்டுள்ளன.
	zensuu chekku shite kudasai 全数チェックして下さい。	அவை அனைத்தையும் தயவுசெய்து சோதிக்கவும்.
	furyou ritsu no kaizen ga juuyou na kadai desu 不良率の改善が重要な課題です。	குறைபாடு விகிதத்தை மேம்படுத்துவது முக்கியமான பிரச்சனை.
	bijon shisutemu o dounyuu shimashou ビジョンシステムを導入しましょう。	ஒரு காட்சி அமைப்பை அறிமுகம் செய்யலாம்.
	furyou hin wa torimingu shite kudasai 不良品はトリミングして下さい。	குறைபாடுகளை குறைக்கவும்.
ストルツチュール マットルム ハードウカッパ 環境安全編 சுற்றுச்சூழல் மற்றும் பாதுகாப்பு	kansei hin o konpou shite shukka shimashou 完成品を梱包して出荷しましょう。	முடிக்கப்பட்ட பொருட்களை பேக்கேஜ் செய்து அனுப்பலாம்.
	shiyou enerugii ryuu o keisoku shimashou 使用エネルギー量を計測しましょう。	நாம் மின்சக்தி நுகர்வை அளக்கலாம்.
	mitsubishi denki no inbaataa o dounyuu shite shouene shimashou 三菱電機のインバータを導入して省エネしましょう。	Mitsubishi Electric inverter -ஐ செயல்படுத்தி நாம் மின்சக்தி ஆற்றலை சேமிக்கலாம்.
	yuugai bussitsu no chousa wa ikka getsu ni ikkai 有害物質の調査は1ヶ月に1回	ஆபத்தான மூலக்கூறு விசாரணைகளைப் பற்றி மாதம்
	kanarazu houkoku shite kudasai かならず報告して下さい。	ஒருமுறை அறிக்கையளிப்பதை தயவுசெய்து உறுதிசெய்யவும்.
	denshi buhin ni hokori wa taiteki desu 電子部品に埃は大敵です。	துளி/சுத்தம் எலக்ட்ரானிக் பாகங்களின் முக்கிய எதிரி.
	anzen dai ichi de sagyou ni torikunde kudasai 安全第一で作業に取り組んで下さい。	முதலில் பாதுகாப்பு.
	[seiri, seiton, seiso, seiketsu, shitsuke] no go esu katsudou o 「整理・整頓・清掃・清潔・躰」の5S活動を kokoro gakemashou 心掛けましょう。	செரி, சைடன், சைசு, சைகெட், சித்சு (ஒழுங்குபடுத்து, ஆர்டரில் அமைத்தல், வைத்தல், Seiri, Seiton, Seiso, Seiketsu, Shitsuke (வரிசைப்படுத்து, ஆர்டரில் அமைத்தல், வைத்தல், தரப்படுத்துதல் மற்றும் நீடித்தல்) என்ற 5S செயல்பாடுகளை நினைவில் கொள்ளவும்.
anzen kanri wa seizou buchou to kaku kachou de 安全管理は製造部長と各課長で okonatte kudasai 行って下さい。	உற்பத்தித் துறைத் தலைவர் மற்றும் ஒவ்வொரு பிரிவின் மேலாளரும் பாதுகாப்பு மேலாண்மையைக் கண்டிப்பாக மேற்கொள்ள வேண்டும்.	
ハイールチ 教育編 பயிற்சி	seizou sutaffu no toreeningu o jissai shimashou 製造スタッフのトレーニングを実施しましょう。	உற்பத்திப் பணியாளர்களுக்கு பயிற்சி அளிப்போம்.
	sagyou kaishi jikan o mamorimashou 作業開始時間を守りましょう。	சரியான நேரத்தில் வேலை தொடங்குவதை உறுதி செய்வோம்.
	[o kyaku sama dai ichi shugi] de seisan ni 「お客様第一主義」で生産に torikumi mashou 取り組みましょう。	உற்பத்தியில் "முதலில் வாடிக்கையாளர்" என்ற கொள்கையைப் பயன்படுத்துவோம்.

FA現場フレーズ集 (タミル語)

FA வலைதளங்களில் (தமிழ்) பயன்படுத்தப்படும் சொற்றொடர்களின் தொகுப்பு



カーチー 場面 காட்சி	ジャパニーズ 日本語 ஐப்பான்ஸ்	タミル தமிழ்
ハイールチ 教育編 பயிற்சி	kotoshi wa furyou ritsu no gojuu paasento sakugen o 今年は不良率の50%削減を chiimu no mokuhyou ni settei shimashou チームの目標に設定しましょう。	இந்த ஆண்டு குறைபாடு விகிதத்தில் 50% -ஐக் குறைப்பது என்பதை ஒரு குழுக் குறிக்கோளாக அமைப்போம்.
	rainen wa hyoushou seido o dounyuu shimasu 来年は表彰制度を導入します。	அடுத்த ஆண்டு விருதுகள் அமைப்பு ஒன்று அறிமுகம் செய்யப்படும்.
	shinjin kyoiku ga owattara 新人教育が終わったら、 seisan genba ni haizoku shimasu 生産現場に配属します。	புதியோர் உள்-ரீயுக் செலுத்தல்கள் தங்களுடைய ஹைல்சைம் டீயூட்டிங், புதிதாக வேலைக்கு சேர்ந்தவர்கள் தங்களுக்கு பயிற்சியை முடித்த பிறகு, ஓர் தயாரிப்பு தரத்திற்கு அனுப்பப்படுவார்கள்.
	mondai ga hassei shitara sugu ni hanchou ni 問題が発生したらすぐに班長に soudan shite kudasai 相談して下さい。	பிழைச்சையி ஏதேனும் எரல்ஹட்டல், தயவுசெய்து குழுத் பிரச்சனை ஏதேனும் ஏற்பட்டால், தயவுசெய்து குழுத் தயாரிப்பு தரத்திற்கு அறிமுகமாக ஆலோசிக்கவும்.
マーケティング マーケティング編 மார்க்கெட்டிங்	kyougou tasha tonu sabetsuka ga 競合他社との差別化が juuyou desu 重要です。	நமது ஹெட்டிங்-ரல் கார்ட்டிங் மிஸ்டர் நமது ஹெட்டிங்-ரல் நமது போட்டியாளர்களிடமிருந்து நம்மை வேறுபடுத்திக் கொள்வது மிகவும் முக்கியமானது.
	kakaku kyousou ryoku no koujou mo juuyou ni natte imasu 価格競争力の向上も重要になっています。	ஹைல் ஹெட்டிங்-ரல் மென்ஹெட்டிங்-ரல் மிகவும் முக்கியமானது.
	mitsubishi denki no seihin wa hinshitsu ga ii desu ne 三菱電機の製品は品質が良いですね。	மிஸ்பிஷி எலக்ட்ரிக் தயாரிப்புகளின் தரம் சிறப்பாக உள்ளது. இல்லையா?
	afutaasaabisu taisai o kyouka suru hitsuyou ga arimasu アフターサービス体制を強化する必要があります。	ஹைல் ஹைல் பிண்டிங் செர்வீஸ் மென்ஹெட்டிங்-ரல் ஹைல் ஹைல் விந்-பிண்டிங் பிந்தைய சேவை வழங்கும் அமைப்பு மெம்படுத்தப்பட வேண்டும்.
	shinsouchi o tenjikai ni shutten shimasu 新装置を展示会に出展します。	கன்கா-சைல் புதிய சாதனங்களை காட்சிப்படுத்தப்படும்.
	kono shouhin no shijou chousa o okonatte kudasai この商品の市場調査を行って下さい。	தயவுசெய்து இந்த தயாரிப்புகளை சந்தை ஆய்வு ஒன்றை மேற்கொள்ளவும்.
	o kyaku sama no niizu no tayou ka ni taiou suru koto ga hitsuyou to narimasu お客様のニーズの多様化に対応することが必要となります。	ஹைல் ஹைல் மென்ஹெட்டிங்-ரல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் பல்வேறுவிதமான வாடிக்கையாளர் தேவைகளுக்கு நாம் பதிலளிக்க வேண்டும்.
	shin seihin no kaihatsu chiimu o 新製品の開発チームを hensei shimasu 編成します。	நான் / நாம் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் நான் / நாம் ஒன்றாக இணைந்து புதிய தயாரிப்பு ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் உற்பத்தி குழு ஒன்றை அமைப்போம்.
サービトウタル 会食編 சாப்பிடுதல்	otsukare sama deshita お疲れ様でした。	ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் உங்கள் கடின வேலைக்கு நன்றி.
	tsukare mashita ka 疲れましたか？	ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் சொர்வாகி விட்டீர்களா?
	guruupu zen-in de issho ni グループ全員で一緒に shokuji o shimashou 食事をしましょう。	ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் குழுவின் அனைத்து உறுப்பினர்களுடனும் ஒன்றாக ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் இணைந்து இரவு உணவை அருந்தலாம்.
	kampai 乾杯！	ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் சியர்ஸ்!
	minna de tanoshiku kandan shimashou みんなで楽しく歓談しましょう。	ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் அனைவரும் மற்றவர்களுடன் பேசி மகிழலாம்.
	kono indo ryouri wa oishii desu ne このインド料理は美味しいですね。	ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் இந்த இந்திய உணவு ருசி தானே
	atsui desu 暑いです。	ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் சூடாக இருக்கிறது.
	suki desu 好きです。	ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் இது எனக்கு பிடித்துள்ளது.
	kirai desu 嫌いです。	ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் இது எனக்கு பிடிக்கவில்லை.
	enryo sezu ni takusan meshiagatte kudasai 遠慮せずに沢山召し上がって下さい。	தயவுசெய்து நீங்கள் விரும்பும் அளவுக்கு சாப்பிடவும்.
chai o mou ippai kudasai チャイをもう一杯下さい。	ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் ஹைல் எனக்கு இன்னொரு கப் டீ கிடைக்குமா?	

FA現場フレーズ集（タミル語）

FA வலைதளங்களில் (தமிழ்) பயன்படுத்தப்படும் சொற்றொடர்களின் தொகுப்பு



カーチー 場面 காட்சி	ジャパニーズ 日本語 ஐப்பானீஸ்	タミル タミル語 தமிழ்
サービトウタル 会食編 சாப்பிடுதல்	sukoshi matte kudasai 少し待ってください。	オル カナム カツテイルツカウム ஒரு கணம் காத்திருக்கவும்.
	mina san no kyouryoku de konkai no purojekuto ga seikou shimashita 皆さんの協力で今回のプロジェクトが成功しました。	アナイワリン ムヤルツクム ナントリ、テイタム ウェツリヤダイインダトウ அனைவரின் முயற்சிக்கும் நன்றி, திட்டம் வெற்றியடைந்தது.
	kandou shimashita 感動しました。	ナーン イールツカツハツテン நான் ஈர்க்கப்பட்டேன்.
	ashita mo mata gambari mashou 明日もまた頑張りましょう。	ミントウム ナーライ ナツマル シラツハカ セツヤムテイワダイ セツヤウーム மீண்டும் நாளை நம்மால் சிறப்பாக செய்யமுடிவதைச் செய்வோம்!
	gambatte kudasai がんばってください。	セトラダディー セツヤウム சிறந்ததைச் செய்யவும்!
	gambari mashou がんばりましょう。	ナツマル シラツハカ セツヤムテイワダイ セイウーム நம்மால் சிறப்பாக செய்யமுடிவதைச் செய்வோம்!

<注意事項>

- * タミル語のフレーズには、比較的タミル語の読みに近いカタカナ表記を付加しています。
- * 日本語のフレーズには、比較的日本語の読みに近いローマ字表記を付加しています。

お問い合わせは下記へどうぞ
Contact below for information or inquiries.

India Pune FA Center

MITSUBISHI ELECTRIC INDIA PVT.LTD. India Factory Automation Centre

Emerald House, EL-3, J Block, M.I.D.C., Bhosari, Pune, 411026, Maharashtra State, India

- TEL 91-20-2710-2000 ●HP <http://www.mitsubishielectric.in>
- FAX 91-20-2710-2100 ●LANGUAGE Marathi/Hindi/English/Japanese ※日本人エンジニアが駐在しております。

India Gurgaon FA Center

MITSUBISHI ELECTRIC INDIA PVT.LTD. India Factory Automation Centre

2nd Floor, Tower A & B, Cyber Greens, DLF Cyber City, DLF Phase- , Gurgaon-122002 Haryana, India

- TEL 91-124-463-0300 ●HP <http://www.mitsubishielectric.in>
- FAX 91-124-463-0399 ●LANGUAGE Hindi/English/Japanese ※日本人エンジニアが駐在しております。

India Bangalore FA Center

MITSUBISHI ELECTRIC INDIA PVT.LTD. India Factory Automation Centre

Prestige Emerald, 6th Floor, Municipal No.2, Madras Bank Road, (Lavelle Road), Bangalore 560001, India

- TEL 91-80-4020-1600 ●HP <http://www.mitsubishielectric.in>
- FAX 91-80-4020-1699 ●LANGUAGE Kannad/Hindi/English

India Chennai FA Center

MITSUBISHI ELECTRIC INDIA PVT.LTD. India Factory Automation Centre

Citilights Corporate Center" No.1, Vivekananda Road, Srinivasa Nagar, Chetpet, Chennai-600031, India

- TEL 91-044-4923-2222 ●HP <http://www.mitsubishielectric.in>
- FAX 91-044-4923-2249 ●LANGUAGE Tamil/Hindi/English

India Ahmedabad FA Center

MITSUBISHI ELECTRIC INDIA PVT.LTD. India Factory Automation Centre

303/A, 3rd Floor, Primate, Judges Bungalow Cross Road, Bodakdev, Ahmedabad-380054, Gujarat, India

- TEL 91-79-6512-0063 ●HP <http://www.mitsubishielectric.in>
- LANGUAGE Gujarati/Hindi/English

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

本社機器営業部	〒100-8310 東京都千代田区丸の内2-7-3(東京ビル)	(03)3218-6760
北海道支社	〒060-8693 札幌市中央区北二条西4-1(北海道ビル)	(011)212-3794
東北支社	〒980-0011 仙台市青葉区上杉1-17-7(仙台上杉ビル)	(022)216-4546
関東支社	〒330-6034 さいたま市中央区新都心11-2明治安田生命さいたま新都心ビル(ランド・アクセス・タワー34階)	(048)600-5835
新潟支店	〒950-8504 新潟市中央区東大通2-4-10(日本生命ビル)	(025)241-7227
神奈川支社	〒220-8118 横浜市西区みなとみらい2-2-1(横浜ランドマークタワー)	(045)224-2624
北陸支社	〒920-0031 金沢市広岡3-1-1(金沢パークビル)	(076)233-5502
中部支社	〒451-8522 名古屋市西区牛島町6-1(名古屋ルーセントタワー)	(052)565-3314
豊田支店	〒471-0034 豊田市小坂本町1-5-10(矢作豊田ビル)	(0565)34-4112
関西支社	〒530-8206 大阪市北区堂島2-2-2(近鉄堂島ビル)	(06)6347-2771
中国支社	〒730-8657 広島市中区中町7-32(ニッセイ広島ビル)	(082)248-5348
四国支社	〒760-8654 高松市寿町1-1-8(日本生命高松駅前ビル)	(087)825-0055
九州支社	〒810-8686 福岡市中央区天神2-12-1(天神ビル)	(092)721-2247

三菱 FA

検索

www.MitsubishiElectric.co.jp/fa

メンバー
登録無料!

インターネットによる情報サービス「三菱電機FAサイト」

三菱電機FAサイトでは、製品や事例などの技術情報に加え、トレーニングスクール情報や各種お問い合わせ窓口をご提供しています。また、メンバー登録いただくとマニュアルやCADデータ等のダウンロード、eラーニングなどの各種サービスをご利用いただけます。